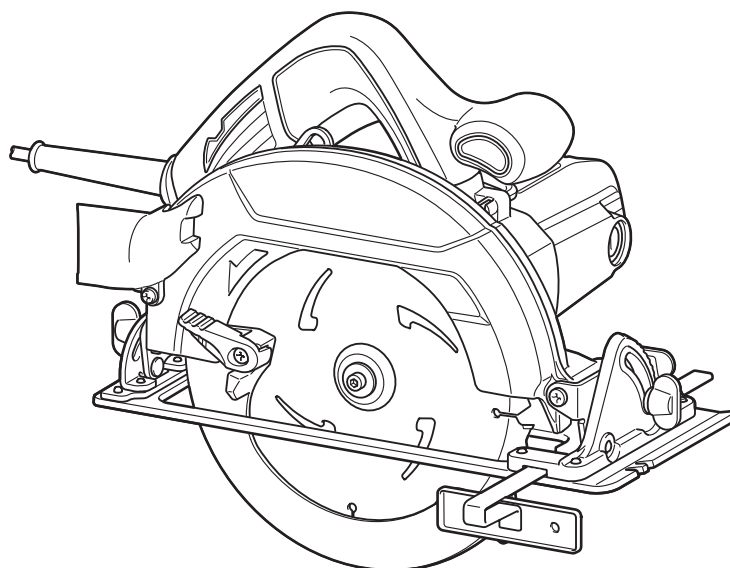
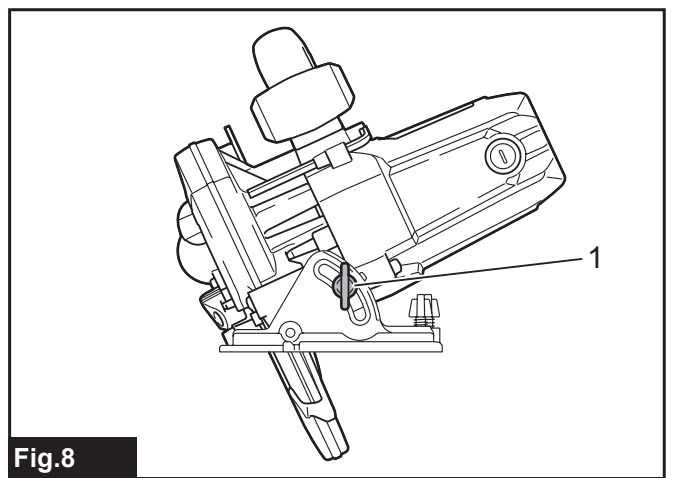
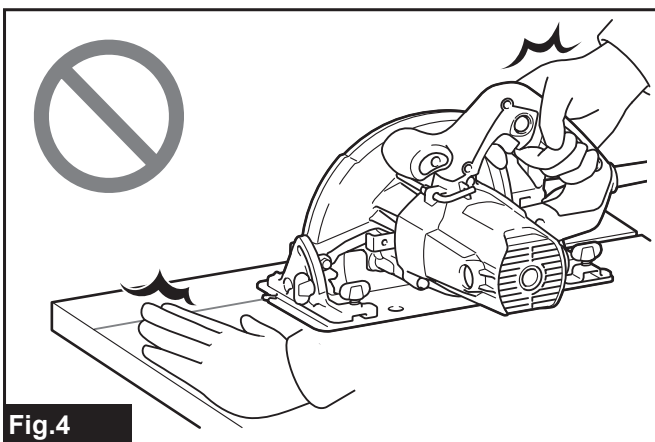
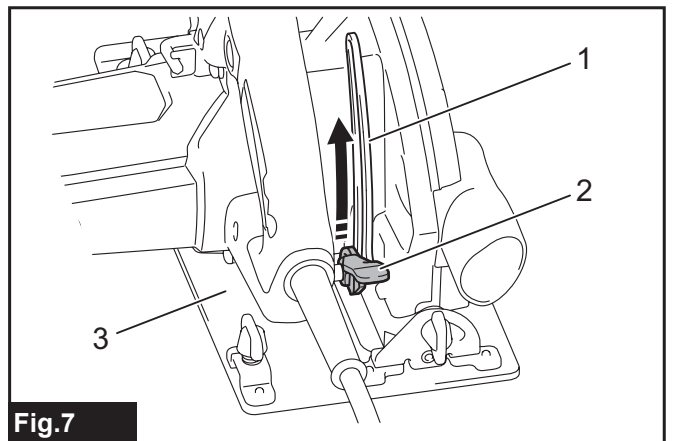
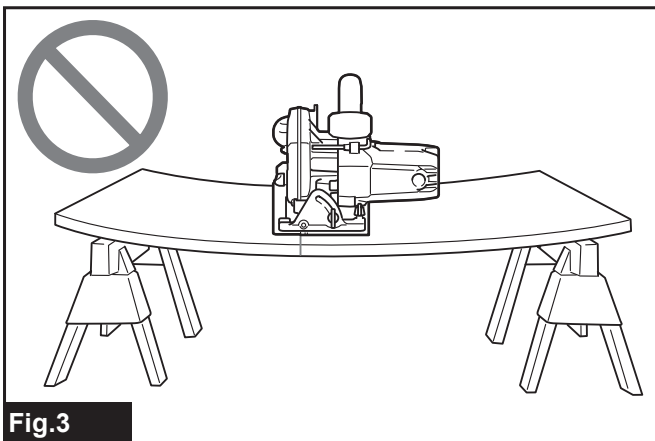
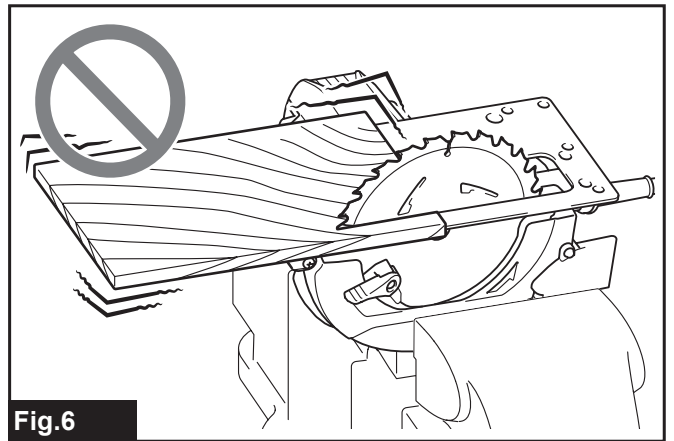
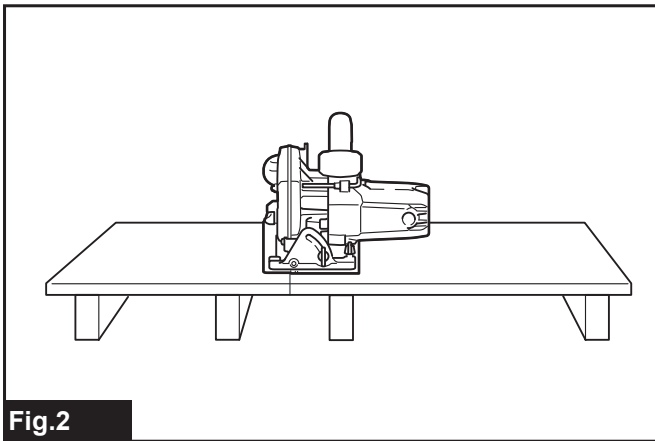
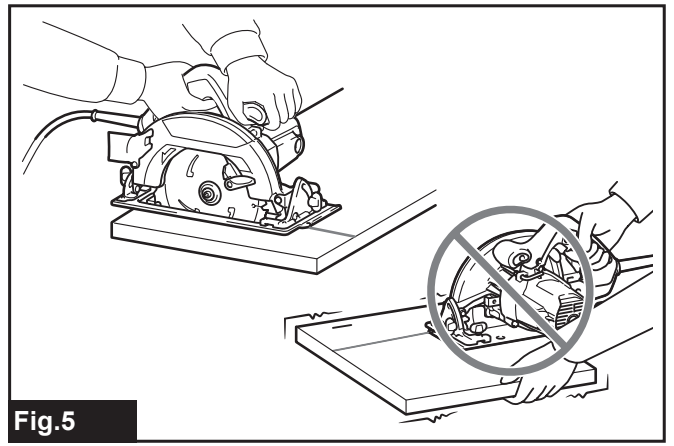
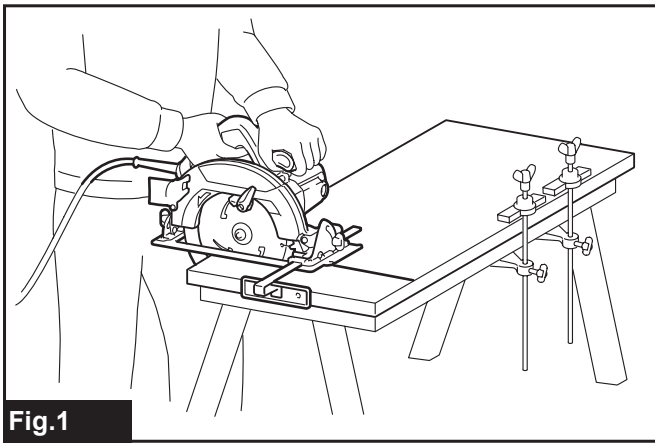




EN	Circular Saw	INSTRUCTION MANUAL	6
PL	Ręczna Pilarka Tarczowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	12
HU	Körfűrés	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	19
SK	Kotúčová píla	NÁVOD NA OBSLUHU	26
CS	Okružní pila	NÁVOD K OBSLUZE	32
UK	Циркулярна пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	38
RO	Ferăstrău circular	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	45
DE	Handkreissäge	BETRIEBSANLEITUNG	51

HS7611





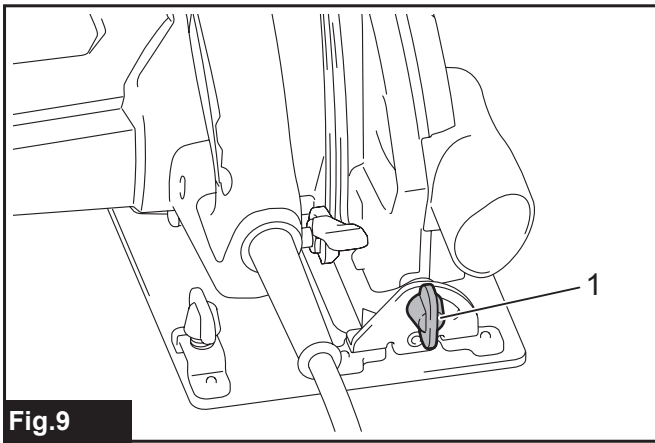


Fig.9

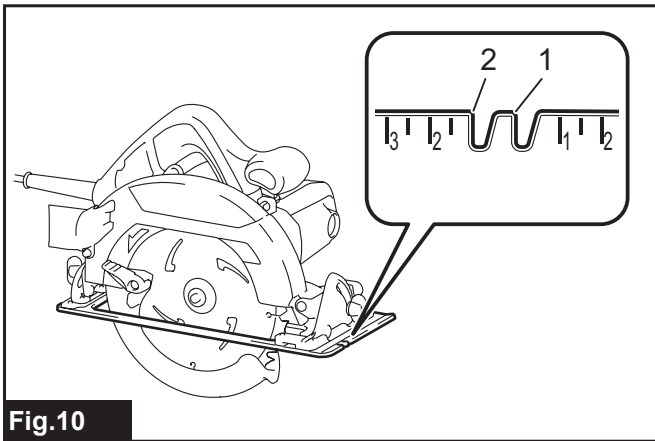


Fig.10

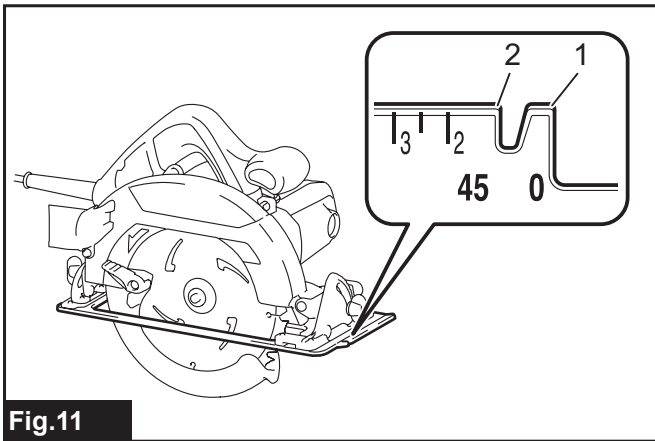


Fig.11

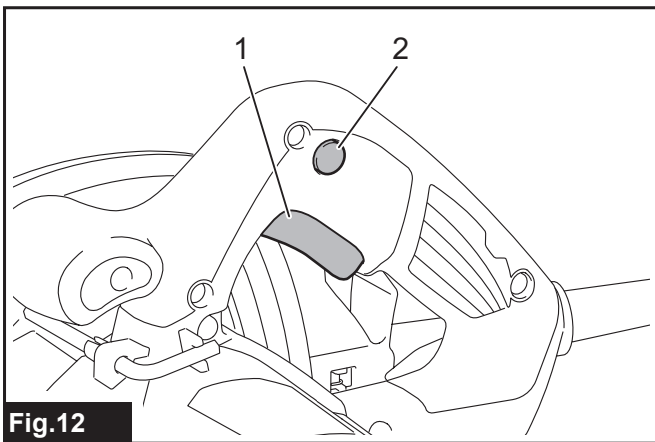


Fig.12

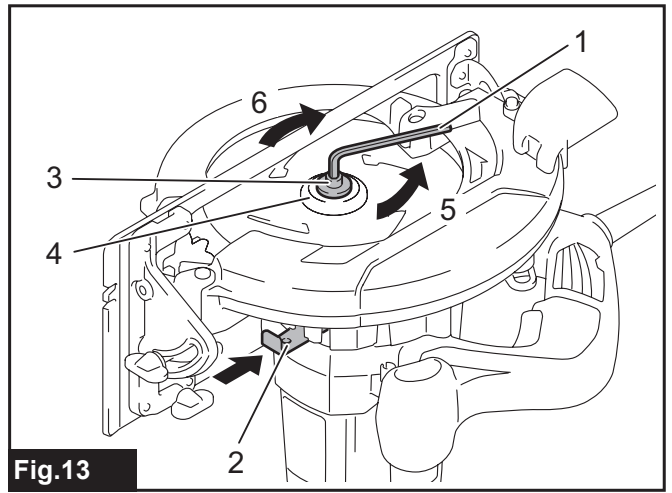


Fig.13

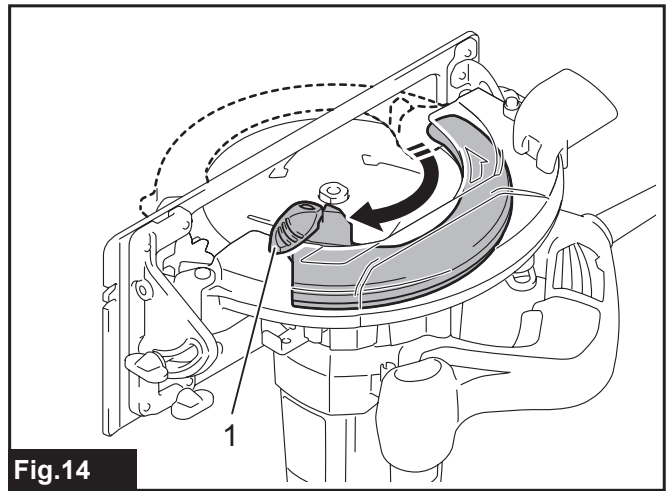


Fig.14

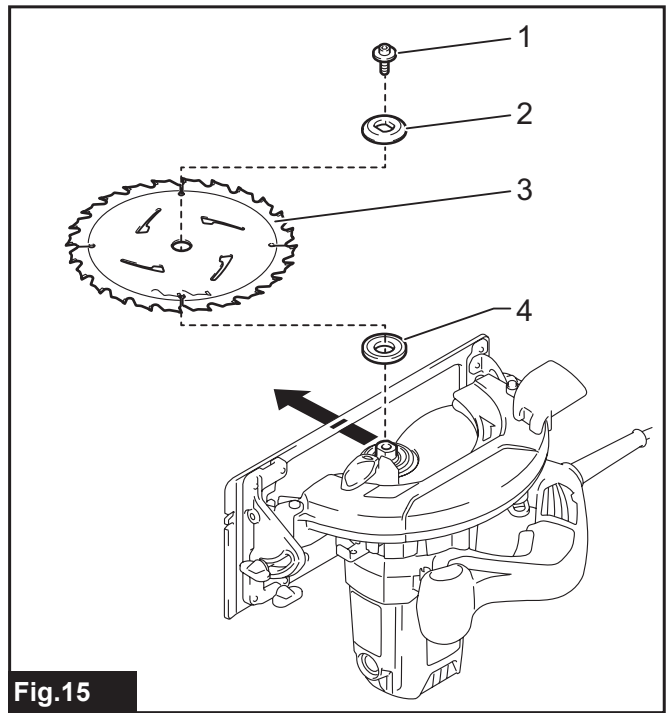


Fig.15

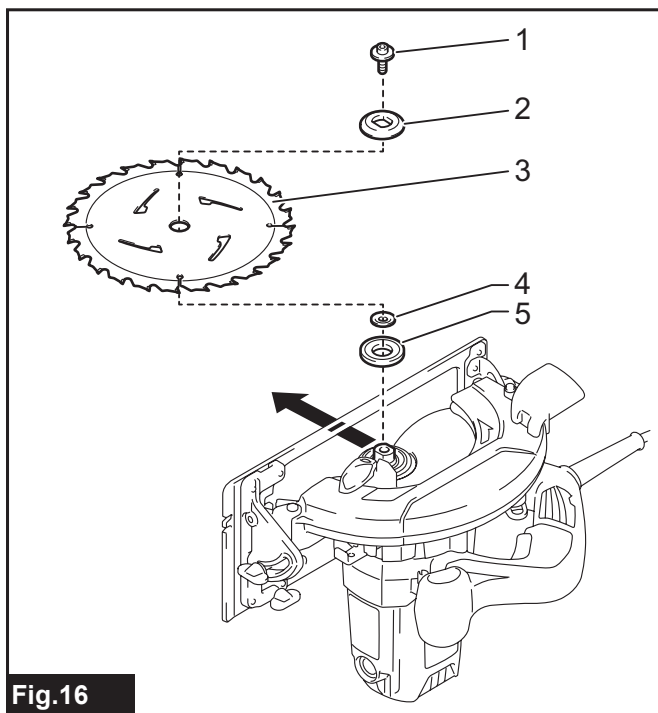


Fig.16

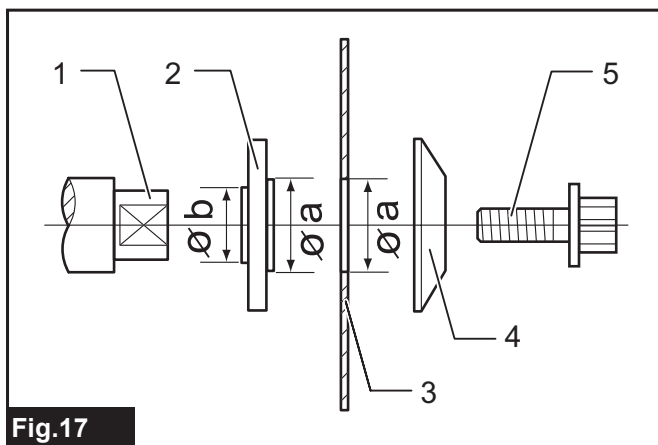


Fig.17

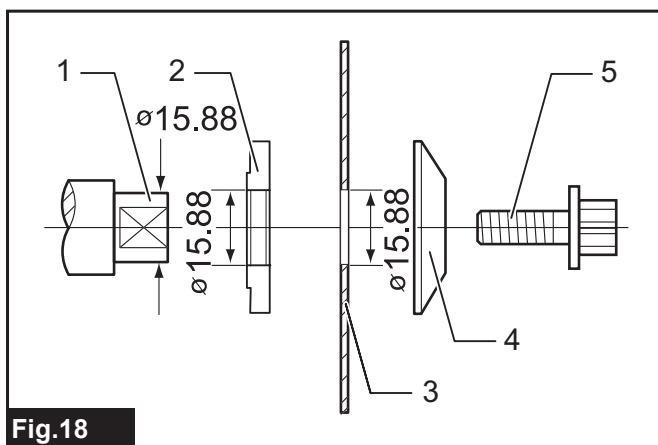


Fig.18

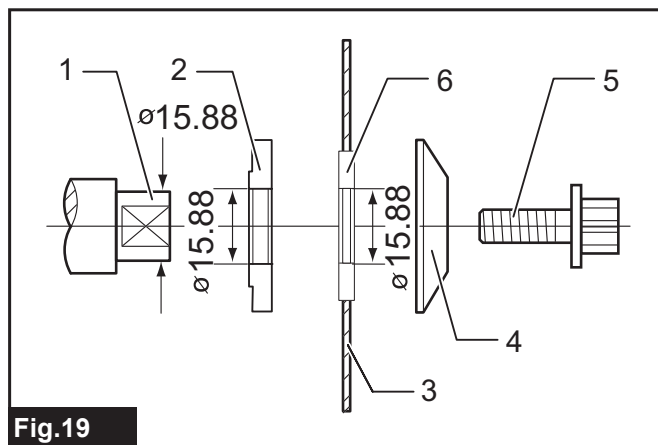


Fig.19

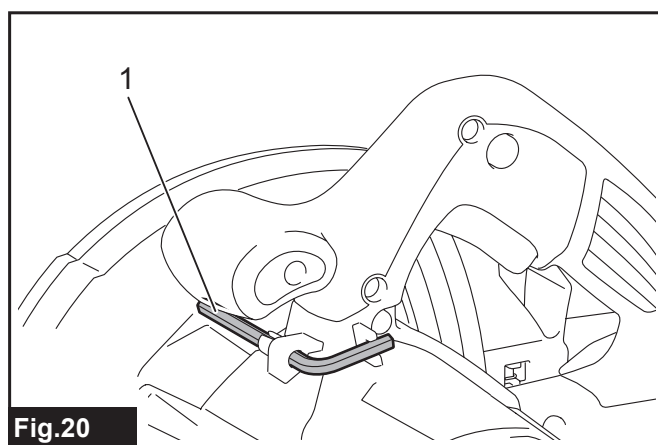


Fig.20

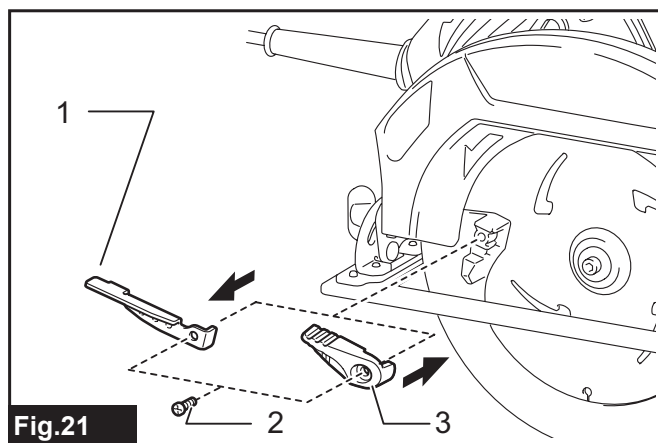


Fig.21

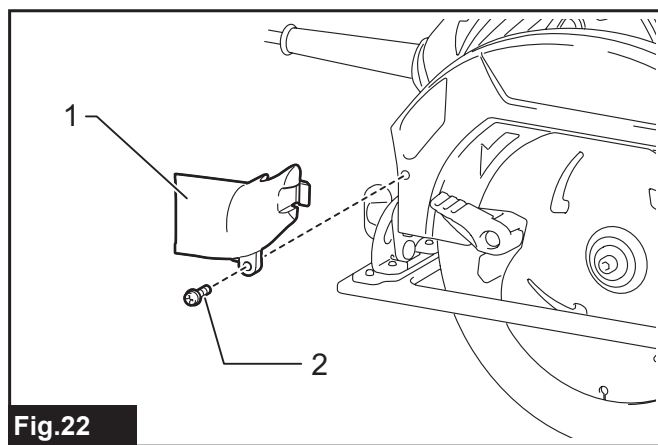
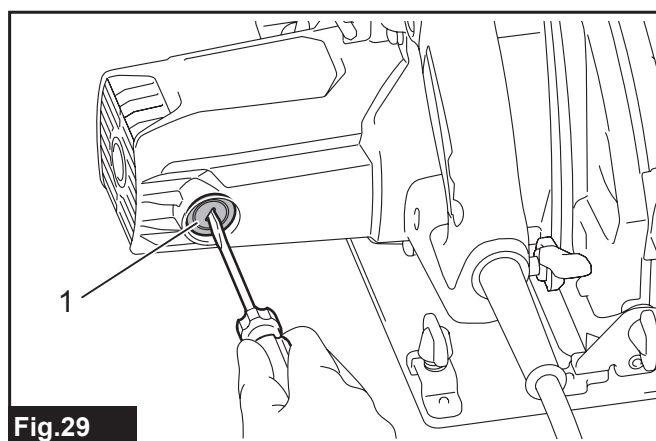
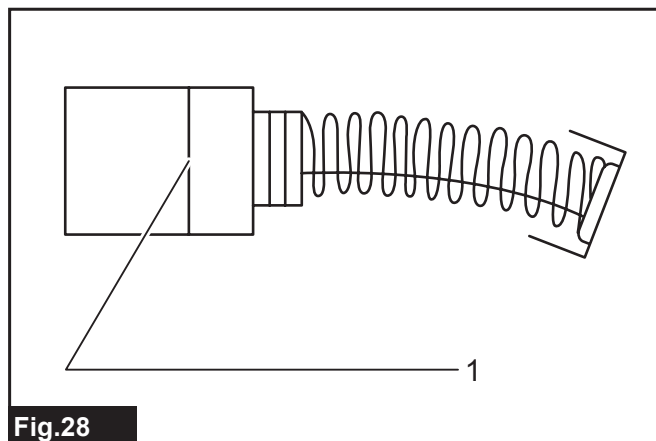
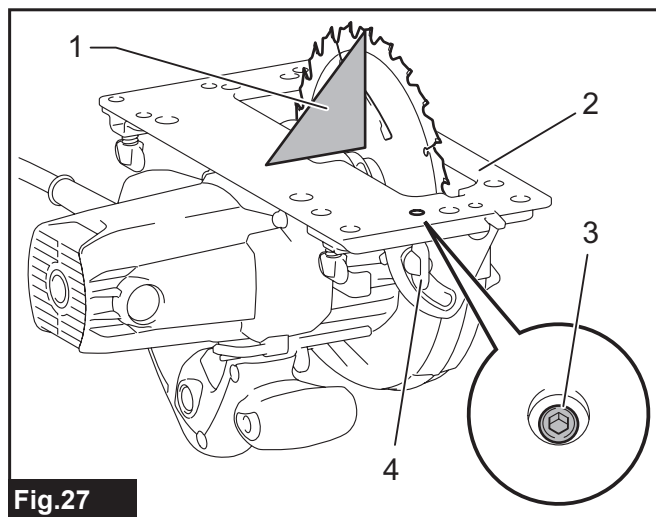
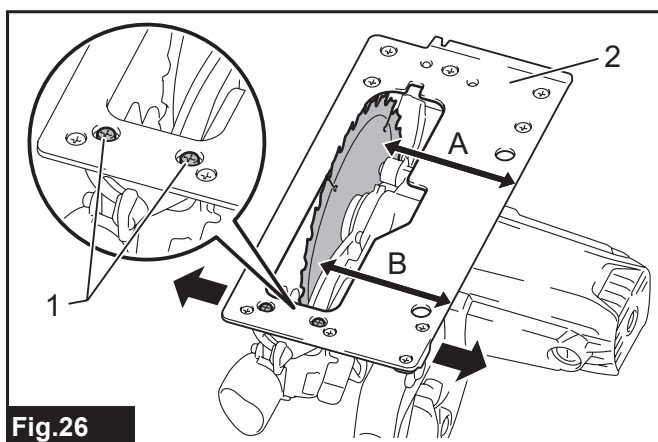
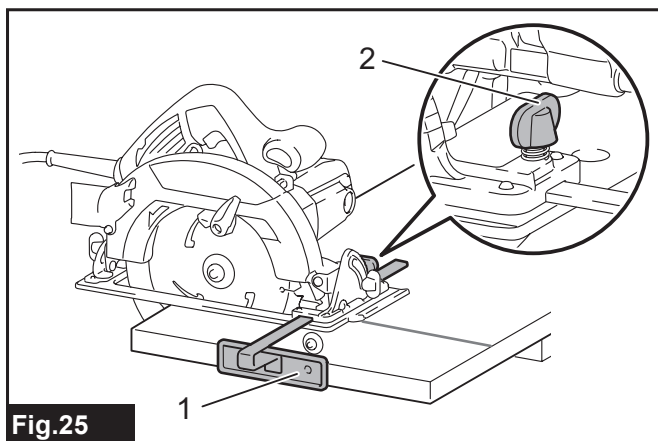
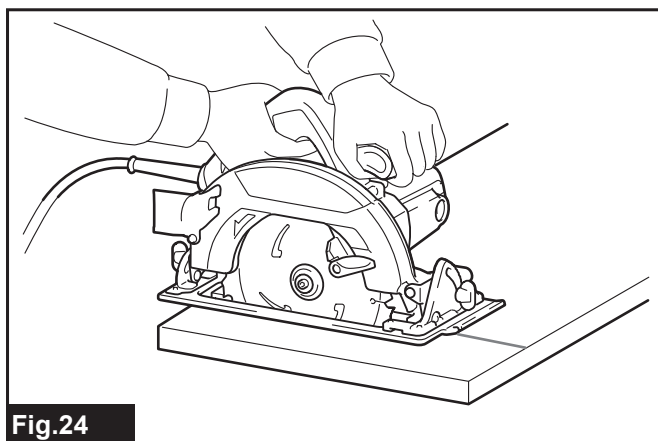
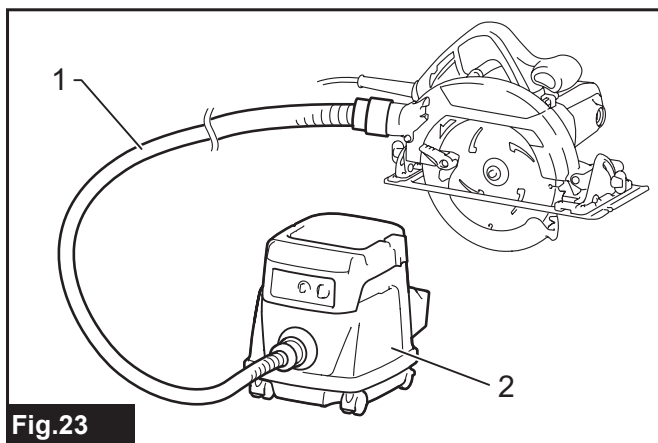


Fig.22



RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	HS7611	
Fűrészlap átmérője	185 – 190 mm	
Max. vágási mélység	0°-nál	63 – 65 mm
	45°-os döntésnél	44 – 45 mm
Üresjárat fordulatszám	5 500 min ⁻¹	
Teljes hossz	311 mm	
Nettó tömeg	3,9 kg	
Biztonsági osztály	II/III	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2014 eljárás szerint

Rendeltetés

A szerszám hosszirányú és keresztirányú, ferde egyenes- és gérvágások végzésére használható faanyagokban, úgy, hogy közben szorosan érintkezik a munkadarabbal. A megfelelő eredeti Makita fűrészlárcsákkal egyéb anyagok is fűrészelvek.

Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége meg egyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

A 220 V és 250 V közötti feszültséggel rendelkező, nyilvános kiefeszültségű áramelosztó rendszerekben való használatra.

Az elektromos berendezések bekapcsolásakor feszültség ingadozások léphetnek fel. Ezen készülék üzemeltetése nem megfelelő áramellátási körülmények között kedvezőtlen hatással lehet más berendezések működésére. A 0,33 Ohmmal egyenlő vagy annál kisebb értékű hálózati impedancia esetén feltételezhetően nem lesznek negatív jelenségek. Az ehhez az eszközhöz használt hálózati csatlakozót biztosítékkal vagy lassú kioldási jellemzőkkel rendelkező megszakítóval kell védeni.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN62841 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 95 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 106 dB (A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN62841 szerint meghatározva:

Üzem mód: Fa vágása

Rezgéskibocsátás ($a_{h,w}$): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszám-
géphez mellékelt összes biztonsági figyelmezte-
tést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat.
A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül
hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos
sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmez- tetést és utasítást a későbbi tájé- kozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés
az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (veze-
ték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

A körfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Vágási eljárások

1. **▲VESZÉLY:** Tartsa kezét távol a fűrészlap-
tól és a vágás helyétől. Másik kezét tartsa a
segédmarkolaton vagy a motorházon. Ha két
kézzel tartja a fűrészt, akkor a fűrészlap nem
vághatja el a kezét.
 2. **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat
nem tudja megvédeni Önt a fűrészlaptól a mun-
kadarab alatt.
 3. **Állítsa a vágási mélységet a munkadarab vastagsá-
gával megegyező értékre.** A munkadarab alatt a fűrész-
lapból egy teljes fognál kevesebbnek kel kilátszania.
 4. **Vágás közben soha ne kézben tartsa, és soha
ne fektesse az ölébe a munkadarabot. Rögzítse
a munkadarabot egy szilárd padozaton.** Nagyon
fontos a munkadarab megfelelő alátámasztása,
hogy elkerülje a személyi sérüléseket, a fűrészlárcsa
meghajlását vagy a gép feletti irányítás elvesztését.
- **Ábra1**
5. **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt mar-
kolófelületeinél fogva, amikor olyan műveletet
végez, amelynél fennáll a veszélye, hogy a vágó-
szerszám rejtett vezetékekbe vagy a saját veze-
tékébe ütközhet.** Feszültség alatt lévő vezetékekkel
való érintkezéskor a szerszámgép alkatrészei is
feszültség alá kerülnek, és megrázhathják a kezelőt.
 6. **Párhuzamos vágáskor mindig használja a
párhuzamvezetőt vagy egy egyenes szélveze-
tőt.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a
fűrészlap meghajlásának esélyét.
 7. **Mindig csak megfelelő méretű és alakú (gyé-
mánt vagy kerek) tengelyfurattal rendelkező
fűrészlárcsákat használjon.** Azok a fűrészlár-
csák, amelyek nem illeszkednek a rögzítő alkatrés-
zekhez, forgás közben nem maradnak középen,
ami irányíthatatlansághoz vezet.

8. **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő
alátétet vagy csavart a fűrészlaphoz.** A fűrészlap
alátéteket és a fejescsavart speciálisan ehhez a
szerszámhoz tervezték, az optimális teljesítmény
és a biztonságos működés biztosítása érdekében.

A visszarúgás okai és az ezzel kapcsolatos figyelmeztetések

- a visszarúgás a szerszám hirtelen reakciója beszorult,
beakadt vagy rosszul álló fűrészlárcsa esetén, amely
az irányíthatatlan szerszám felemelkedését és kilökö-
dését okozza a munkadarabról a kezelő irányába;
- amikor a fűrészlárcsa beszorul vagy beakad az
összezáródó fűrészjáratban, a fűrészlárcsa meg-
áll, és a motor reakciója a gépet gyorsan a kezelő
irányába lendíti;
- ha a fűrészlap megcsavarodik vagy nem áll meg-
felelően a vágatban, a fűrészlap fogai és hátsó
széle belevájja magát a munkadarab felső felüle-
tébe, miáltal a fűrészlap kiugrik a fűrészjáratból és
a kezelő felé lendül.

A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/
vagy a hibás megmunkálási eljárásnak az eredménye és
az alább leírt óvintézkedések betartásával elkerülhető.

1. **Fogja stabilan a szerszámot mindkét kezével
és tartsa úgy a karjait, hogy ellen tudjon állni
a visszarúgáskor fellépő erőknél.** Igazítsa a
testét a fűrészlap valamelyik oldalára, de ne
egy vonalba a fűrészlappal. A visszarúgás a
szerszám visszaugrását okozhatja, de a vissza-
rúgáskor fellépő erőket a kezelő leküzdheti, ha a
megfelelő óvintézkedéseket betartja.
2. **Amikor a fűrészlap meghajlott, vagy valami-
ért meg kell szakítania a vágási műveletet,
engedje fel a kioldót és tartsa mozdulatlanul
a fűrészt az anyagban amíg teljesen meg nem
áll. Soha ne próbálja eltávolítani a fűrészt a
munkadarabból vagy visszahúzni a fűrészt
amíg a fűrészlap mozgásban van, mert vissza-
rúgás léphet fel.** Figyelje és korrigáló műveletek-
kel próbálja megelőzni a fűrészlap meghajlását.
3. **Amikor újra bekapcsolja a fűrészt a mun-
kadarabban, állítsa középre a fűrészlárcsát a
fűrészjáratban és győződjön meg róla, hogy a
fűrészfogak nem kapaszkodnak az anyagba.** Ha
a fűrészlárcsa meghajlik, az kijöhet vagy visszarúg-
hat a munkadarabból a szerszám újraindításakor.
4. **A nagyméretű falapokat támassza alá, hogy
elkerülje a fűrészlap beszorulását és a vissza-
rúgást.** A nagyméretű falapok meghajolhatnak
saját súlyuk alatt. Támasztékot a falap mindkét
oldalára kell tenni, a vágóvonal közelébe és a lap
szélétől nem messze.

► Ábra2

► Ábra3

5. **Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapo-
kat!** A nem elég éles vagy rosszul beállított fűrész-
lapok keskeny fűrészjáratot eredményeznek,
amely túlzott súrlódáshoz, a fűrészlap meghajlá-
sához és visszarúgáshoz vezet.
6. **A fűrészlap mélységének és a ferdevágás szö-
gének beállítására szolgáló reteszleőkarokat
meg kell húzni és a vágás megkezdése előtt
rögzíteni kell.** Ha a fűrészlap beállítása elmozdul
a vágás alatt, akkor a fűrészlap meghajolhat, ami
visszarúgást eredményez.

7. Különösen figyeljen oda, amikor meglévő falak vagy más beláthatatlan területek vágására használja a szerszámot. A kiálló fűrészlap olyan tárgyakba vághat bele, amik visszarúgást okozhatnak.
8. **MINDIG tartsa szilárdan a szerszámot mindkét kezével! SOHA ne nyújtsa a kezét, lábát, vagy bármilyen más testrészét a szerszám alaplemeze alá vagy a fűrész mögé, különösen ha harántvágást végez!** Ha visszarúgás történik, a fűrész könnyen visszaugorhat a kezéin át, komoly sérüléseket okozva.

► Ábra4

9. **Soha ne erőltesse a fűrész! Olyan sebességgel tolja előre a fűrész, hogy a fűrészlap lassulás nélkül vágjon.** A fűrész erőltetése egyenetlen vágásokat, a pontosság csökkenését és esetleg visszarúgást okozhat.

Fűrészlapvédő funkció

1. **Minden használat ellenőrizze, hogy az alsó fűrészlapvédő megfelelően zár-e. Ne működtesse a fűrész, ha az alsó fűrészlapvédő nem mozog akadálymentesen, és nem zár azonnal. Soha ne rögzítse vagy kösse ki az alsó fűrészlapvédőt nyitott állásban.** Ha a fűrész véletlenül leesik, akkor az alsó fűrészlapvédő elhajolhat. Emelje fel az alsó fűrészlapvédőt a visszahúzó fogantyúval és ellenőrizze, hogy az szabadon mozog, és nem ér a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez, egyik vágási szögénél vagy vágási mélységénél sem.
2. **Ellenőrizze az alsó fűrészlapvédő rugójának működését. Ha védő vagy a rugó nem működik megfelelően, azokat használat előtt meg kell javítani.** Az alsó fűrészlapvédő lassan mozoghat sérült alkatrészek, gyantalerakódások vagy hulladék felhalmozódása miatt.
3. **Az alsó fűrészlapvédőt csak összetett vágásokhoz, mint pl. a „leszúró vágás” és a „kombinált vágás”, lehet kézzel felemelni. Emelje fel az alsó fűrészlapvédőt a visszahúzó karral, majd amint a fűrészlap behatolt az anyagba, az alsó fűrészlapvédőt el kell engedni.** Minden más típusú vágáshoz az alsó védőlemeznek automatikusan kell működnie.
4. **Mindig nézze meg, hogy az alsó fűrészlapvédő befedi a fűrészlapot, mielőtt leteszi a szerszámot az asztalra vagy a padlóra.** A védtelen, szabadon forgó fűrészlap miatt a szerszám elmozdulhat, átvágva az útjába kerülő tárgyakat. Ne feledje, hogy a fűrészlap megállásáig valamennyi idő eltelik a kapcsoló felengedése után.
5. **Az alsó fűrészlapvédő ellenőrzéséhez kézzel nyissa ki az alsó fűrészlapvédőt, majd engedje el, és nézze meg, hogy megfelelően záródik-e. Ellenőrizze azt is, hogy a visszahúzó fogantyú nem érintkezik-e az eszköz motorházával.** A fűrészlapot szabadon hagyni NAGYON VESZÉLYES és súlyos személyi sérülést okozhat.

További biztonsági figyelmeztetések

1. **Különösen figyeljen oda nedves fa, nyomás alatt ragasztott faanyag vagy görcsös fa vágásakor.** Haladjon egyenesen előre a szerszámmal, a fűrészlap sebességének csökkenése nélkül, hogy elkerülje a fűrészlap fogainak túlmelegedését.

2. **Ne próbálja meg eltávolítani a levágott anyagot, amikor a fűrészlap még mozog. Várja meg, amíg a fűrészlap megáll, mielőtt megfogja a levágott darabot.** A fűrészlap szabadon forog a kikapcsolás után.
3. **Kerülje a szegek átvágását. A vágás megkezdése előtt ellenőrizze a fatörzset, és húzza ki belőle az összes szeget.**
4. **Tegye a fűrész alaplemezeének szélesebb részét a munkadarab azon részére, amely stabilan alá van támasztva, ne arra a részre, amelyik leesik a vágás végén. Ha a munkadarab rövid vagy kicsi, le kell fogatni. NE PRÓBÁLJA A RÖVID MUNKADARABOKAT KÉZBEN TARTANI!**

► Ábra5

5. **Mielőtt leteszi a szerszámot a vágás befejezése után, győződjön meg róla, hogy az alsó fűrészlapvédő bezáródott és a fűrészlap teljesen megállt.**
6. **Soha ne próbáljon a körfűrészszel úgy vágni, hogy azt felfordítva befogja egy satuba! Ez különösen veszélyes és komoly sérülésekhez vezethet.**

► Ábra6

7. **Egyes anyagok mérgező vegyületet tartalmazhatnak. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Tartsa be az anyag szállítójának biztonsági utasításait.**
8. **Ne állítsa meg a tárcsát úgy, hogy oldalirányú nyomást fejt ki a fűrészlapra.**
9. **Ne használjon köszörűtárcsákat.**
10. **Csak a szerszámon jelzett vagy a kézikönyvben megadott átmérőjű fűrészlapokat használja.** A nem megfelelő méretű fűrészlap miatt a fűrészlap vagy a védőburkolat nem fogja megfelelően ellátni a funkcióját, ami súlyos személyi sérüléshez is vezethet.
11. **A fűrészlapokat tartsa élesen és tisztán.** A fűrészlapokra keményedett kátrány és fagyanta lelassítja a fűrész és megnöveli a visszarúgás kockázatát. Tartsa tisztán a fűrészlapot úgy, hogy először leszereli azt a szerszámról, majd megtisztítja gyanta és kátrányeltávolítóval, forró vízzel vagy kerozinnal. Soha ne használjon benzint.
12. **Viseljen pormaszkot és hallásvédőt a szerszám használatakor.**
13. **Mindig ahhoz az anyaghoz illő fűrész-tárcsát használjon, amelyet vágni tervez.**
14. **Csak olyan fűrész-tárcsákat használjon, amelyek jelzett fordulatszáma megegyezik a szerszámon jelzett fordulatszámmal, vagy nagyobb annál.**
15. **(Csak európai országokra vonatkozóan) Mindig az EN847-1 szabványnak megfelelő tárcsát használjon.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt ellenőrzi vagy beállítja, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

A vágási mélység beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A vágási mélység beállítása után mindig húzza meg a szabályozókart.

Lazítsa meg a mélységvezetőn található szabályozókart és mozgassa a talplemezt felfelé vagy lefelé. A kívánt vágási mélység beállítása után rögzítse a talplemezt a szabályozókar meghúzásával.

A tisztább és biztonságosabb vágás érdekében úgy állítsa be a vágási mélységet, hogy a fűrész tárcsának legfeljebb egy fog nyúljon túl a munkadarabon. A megfelelően megválasztott vágási mélységgel a veszélyes VISSZARÚGÁSOK és az azok okozta személyi sérülések megelőzhetők.

► **Ábra7:** 1. Mélységmérő 2. Kar 3. Alaplemez

Ferdevágás

⚠ VIGYÁZAT: A ferdevágási szög beállítása után mindig jól húzza meg a szorítócsavarokat.

Lazítsa ki az első és a hátsó szorítócsavart. Állítsa be a kívánt szöget (0° – 45°) a megfelelő döntéssel, majd húzza meg az első és a hátsó szorítócsavart.

► **Ábra8:** 1. Szorítócsavar

► **Ábra9:** 1. Szorítócsavar

Írányzás

Egyenes vágásokhoz igazítsa a talplemez elején található 0°-os pozíciót a vágásvonalra. A 45°-os ferdevágáshoz igazítsa a 45°-os pontot a vonalra.

► **Ábra10:** 1. Vágási vonal (0°-os helyzet) 2. Vágási vonal (45°-os helyzet)

► **Ábra11:** 1. Vágási vonal (0°-os helyzet) 2. Vágási vonal (45°-os helyzet)

A kapcsoló használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsológomb megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

► **Ábra12:** 1. Kapcsológomb 2. Kireteszelőgomb

A kapcsoló véletlen működtetését reteszelő gomb gátolja meg. A szerszám bekapcsolásához nyomja be a reteszelőgombot és húzza meg a kapcsológombot. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: NE gátolja a reteszelő kapcsoló üzemszerű működését azzal, hogy leragasztja, vagy más módon kitémasztja. Az üzemméptelenné tett kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne használja ezt a szerszámot, ha az akkor is beindul amikor Ön a reteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. A javításra szoruló kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. A további használat ELŐTT vigye a szerszámot javításra egy MAKITA szervizközpontba.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza túlzott erővel a kapcsológombot úgy, hogy nem nyomta be a reteszelőgombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármilyen munkát végezne rajta, mindig bizonyosodjon meg arról hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

A körfűrész tárcsa eltávolítása és felhelyezése

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a körfűrész tárcsát úgy szerelje fel, hogy a fogak a szerszám elejénél felfelé mutassanak.

⚠ VIGYÁZAT: A körfűrész tárcsa felszereléséhez vagy eltávolításához csak a Makita kulcsot használja.

1. A körfűrész tárcsa eltávolításához nyomja be teljesen a tengelyreteszt, hogy a körfűrész tárcsa ne tudjon elfordulni, és az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg az imbuszcavart az imbuszkulccsal.

► **Ábra13:** 1. Imbuszkulcs 2. Tengelyretesz 3. Imbuszcavar 4. Külső illesztőperem 5. Lazítás 6. Meghúzás

2. Távolítsa el az imbuszcavart és a külső illesztőperemet.

3. Fordítsa el a kart a fűrészlapvédő kinyitásához.

► **Ábra14:** 1. Kar

4. Távolítsa el a fűrész tárcsát és a gyűrűt (az orságtól függően eltér).

Gyűrű nélküli szerszám

- **Ábra15:** 1. Imbuszcsavar 2. Külső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Belső illesztőperem

Gyűrűvel felszerelt szerszám

- **Ábra16:** 1. Imbuszcsavar 2. Külső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Gyűrű 5. Belső illesztőperem

A körfűrész tárcsa felszereléséhez kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben.

15,88 mm-es belső furatátmérőtől eltérő belső illesztőperemmel rendelkező fűrész tárcsa esetén

A belső illesztőperem bizonyos átmérőjű kiemelkedéssel rendelkezik az egyik oldalán, valamint egy eltérő átmérőjű kiemelkedéssel rendelkezik a másik oldalán. Válassza ki azt az oldalt, melynek kiemelkedése tökéletesen beleillik a fűrész tárcsa nyílásába. Ezután szerelje fel a belső illesztőperemet a tartótengelyre úgy, hogy a belső illesztőperem megfelelő kiemelkedéssel rendelkező oldala kifelé nézzen, majd helyezze fel a fűrész tárcsát és a külső illesztőperemet.

- **Ábra17:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem
5. Imbuszcsavar

FIGYELMEZTETÉS: AZ IMBUSZCSAVART AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ IRÁNYBAN SZOROSAN HÚZZA MEG. Arra is ügyeljen, hogy ne erőltesse a csavart. Ha lecsúszik a keze az imbuszkulcsról, személyi sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a kifelé néző „a” kiemelkedés a belső illesztőperemen tökéletesen illeszkedjen a fűrész tárcsa „a” nyílásába. Amennyiben a fűrészlapot a rossz oldalra szereli fel, veszélyes rezgés jöhet létre.

15,88 mm-es belső furatátmérővel rendelkező, belső illesztőperemet használó fűrész tárcsához (az országra jellemző)

Helyezze fel a hornyolt oldalával kifelé néző belső illesztőperemet a tartótengelyre, majd helyezze fel a fűrész tárcsát (a mellékelt gyűrűvel, ha szükséges), a külső illesztőperemet és az imbuszcsavart.

Gyűrű nélküli szerszám

- **Ábra18:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem
5. Imbuszcsavar

Gyűrűvel felszerelt szerszám

- **Ábra19:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem
5. Imbuszcsavar 6. Gyűrű

FIGYELMEZTETÉS: AZ IMBUSZCSAVART AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ IRÁNYBAN SZOROSAN HÚZZA MEG. Arra is ügyeljen, hogy ne erőltesse a csavart. Ha lecsúszik a keze az imbuszkulcsról, személyi sérülés következhet be.

FIGYELMEZTETÉS: Ha gyűrűvel kell felszerelni a fűrész tárcsát a tengelyre, mindig ellenőrizze, hogy a használni kívánt fűrész tárcsa tengelyfuratának megfelelő gyűrű van-e a belső és külső illesztőperem közé helyezve. A tengelyfuratnak nem megfelelő gyűrű használata esetén a fűrész tárcsát nem lehet megfelelően felszerelni, az elmozdulva jelentős rezgést kelthet, ami a szerszám feletti uralom elvesztésével és súlyos személyi sérülésekkel járhat.

Fűrészlapvédő tisztítása

A körfűrész tárcsa cseréjekor ügyeljen rá, hogy megtisztítsa a felső és alsó fűrészlapvédőt a lerakódott fűrészportól a Karbantartás fejezetben ismertetett módon. Ezek a műveletek ugyanakkor nem helyettesítik az alsó fűrészlapvédő működésének minden használat előtt szükséges ellenőrzését.

Az imbuszkulcs tárolása

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszzen.

- **Ábra20:** 1. Imbuszkulcs

Porszívó csatlakoztatása

Opcionális kiegészítők

Ha tiszta vágást szeretne végezni, a porkifúvó segítségével csatlakoztasson egy Makita porszívót a szerszámmal.

1. Ha a körfűrész hosszú karral rendelkezik (országfüggő), cserélje ki azt a porkifúvóhoz mellékelt rövid karra.

- **Ábra21:** 1. Hosszú kar (országfüggő) 2. Csavar
3. Rövid kar

Ne használja a porkifúvót akkor, amikor a szerszámmal a hosszú kar van csatlakoztatva. Ebben az állapotban nem lehet vágni, mert a porkifúvó akadályozza az alsó fűrészlapvédő mozgását.

2. A csavar segítségével szerelje fel a porkifúvót a szerszámmal.

- **Ábra22:** 1. Porkifúvó 2. Csavar

3. Csatlakoztassa a porszívó csövét a porkifúvóhoz.

- **Ábra23:** 1. Gégecső 2. Porszívó

MŰKÖDTETÉS

⚠ VIGYÁZAT: Figyeljen oda, hogy a szerszámot egyenes vonal mentén, folyamatosan tolja előre. A szerszám erőltetése vagy csavarása a motor túlmelegedéséhez vezet, valamint veszélyes visszaráúgásokat eredményez, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.

⚠ VIGYÁZAT: A műveletek során mindig használja az elülső markolatot és a hátsó fogantyút, és szilárdan tartsa a szerszámot az elülső markolatánál és a fő fogantyújánál fogva.

► Ábra24

Biztosan tartsa a szerszámot. A szerszám elülső markolatával és hátulsó fogantyúval van ellátva. A szerszámot mindkettőnél fogva tartsa. Ha két kézzel tartja a fűrész, akkor a körfűrész tárcsa nem vághatja el a kezét. A szerszám talpát helyezze a vágandó munkadarabra, úgy, hogy a körfűrész tárcsa ne érintkezzen vele. Ezután kapcsolja be a szerszámot, majd várja meg, amíg a körfűrész tárcsa eléri maximális fordulatszámát. Ekkor mozgassa előre a szerszámot a munkadarab felszínén úgy, hogy közben laposan tartja, és finoman tolja előre, míg a vágás be nem fejeződik.

A tiszta vágás érdekében tartsa egyenesen a vágási vonalat, és alkalmazzon egyenletes előretolási sebességet. Ha a vágás nem követi megfelelően a kívánt vágási vonalat, ne próbálja meg a szerszámot elfordítani vagy visszaerőltetni a vonalra! Ekkor ugyanis a körfűrész tárcsa megakadhat, ami veszélyes visszaráúgáshoz és súlyos sérüléshez vezethet. Engedje fel a kapcsolót, várja meg, hogy a körfűrész tárcsa leálljon, majd emelje el a munkadarabról a szerszámot. Állítsa rá a szerszámot az új vágási vonalra, majd kezdje meg ismét a vágást. Próbálja meg elkerülni azt a testhelyzetet, amelynél a szerszám kezelője a fűrész által kidobott forgácsok és fűrészpor útjába kerül. Használjon védőszemüveget a sérülések megelőzése érdekében.

Párhuzamvezető (vezetővonalzó)

Opcionális kiegészítők

- **Ábra25:** 1. Párhuzamvezető (vezetővonalzó)
2. Szorítócsavar

A praktikus párhuzamvezető extra pontos egyenes vágások elvégzését teszi lehetővé. Egyszerűen illessze a párhuzamvezetőt a munkadarab oldalához, és rögzítse azt a talplemez elején található csavarral. Ezzel lehetővé válik egymás után több azonos szélességű vágás is.

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene, mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

⚠ VIGYÁZAT: Tisztítsa ki a fűrészlapvédőt a felgyűlt fűrészportól, amely gátolhatja az alsó védőrendszer megfelelő működését. A szennyezett védőrendszer korlátozhatja a megfelelő működést, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet. A tisztítást leghatékonyabban sűrített levegővel végezheti el. Ha port fúvat ki a fűrészlapvédőből, viseljen megfelelő szem- és légzésvédő eszközt.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A párhuzamosság beállítása

Ezt a beállítást a gyárban már elvégezték. Ha viszont elállítódott, az alábbi eljárással beállíthatja.

1. Ügyeljen arra, hogy minden kar és csavar rögzítve legyen. Enyhén lazítsa meg a csavart az ábrán láttak szerint.

► **Ábra26:** 1. Csavar 2. Alaplemez

2. Mialatt kinyitja az alsó fűrészlapvédőt, állítsa be a talplemez hátsó részét úgy, hogy az A és B távolság egyenlő legyen.

3. Húzza meg a csavarokat, és végezzen egy próbavágást a párhuzamosság ellenőrzésére.

A 0°-os vágási pontosság beállítása

Ezt a beállítást a gyárban már elvégezték. Ha viszont elállítódott, az alábbi eljárással beállíthatja.

1. Enyhén lazítsa meg a szorítócsavarokat a szerszám első és hátsó részén.

2. Állítsa a talplemezt a tárcsával merőlegesre egy háromszögvonalzó vagy egy derékszögű vonalzó segítségével, a beállítócsavar forgatásával.

► **Ábra27:** 1. Háromszögvonalzó 2. Alaplemez
3. Beállítócsavar 4. Szorítócsavar

3. Húzza meg a szorítócsavarokat, majd végezzen egy próbavágást a függőlegesség ellenőrzésére.

A szénkefék cseréje

► Ábra28: 1. Határjelzés

Cserélje rendszeresen a szénkeféket.

Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkeféket és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkeféket.

1. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartó sapkákat.
2. Vegye ki a kopott szénkeféket, tegye be az újakat és helyezze vissza a kefetartó sapkákat.

► Ábra29: 1. Kefetartó sapka

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információkra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Körfűrész tárcsa
- Párhuzamvezető (vezetővonalzó)
- Imbusz kulcs
- Porkifúvó (karral)
- Porkifúvó (kar nélkül)
- Vezetősín
- Ferde megvezető
- Szorító
- Lap
- Gumilap
- Pozicionáló lap
- Vezetősín-adapter
- Vezetőrúd

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885619-977
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20170728